

6
 והוא אל־הים והנה וְכִי מִפְּנֵיהֶם תַּעֲרָצוּ וְאַל-תִּירָאוּ אֶל-וְאִמְצוּ וְחָזְקוּ
 वह तेरे-एलोहीम यहोवा क्योंकि उनके-साम्हने-से घबराओ और-न डरो न- और-दृढ़-ही मज़बूत-ही
[H1931](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H6206](#) [H0408](#) [H3372](#) [H0408](#) [H0553](#) [H2388](#)

וְהָלַךְ עִמָּךְ לֹא יִרְפָּךְ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ:
 चलनेवाला तेरे-साथ नहीं त्यागेगा-तुझे और-नहीं
[H3808](#) [H7503](#) [H3808](#) [H1980](#)

दृढ़ और साहसी बनो। इन राष्ट्रों से डरो नहीं। क्यों? क्योंकि यहोवा तुम्हारा परमेश्वर तुम्हारे साथ जा रहा है। वह तुम्हें न छोड़ेगा और न त्यागेगा।”

7
 וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לְיְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו כָּל-לְעִינֵי יִשְׂרָאֵל חֲזַק וְאִמְצוּ
 और-बुलाया और-कहा उससे और-साम्हने आँखों-के-साम्हने सब- इस्राएल-के मोशेने और-बुलाया
[H0553](#) [H2388](#) [H3478](#) [H3605](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3091](#) [H4872](#) [H7121](#)

וְכִי אָתָּה תָּבוֹא אֵת-הָעָם הַזֶּה אֲלֵי הָאָרֶץ וְיָהוָה יֵשְׁבֶע נֶשְׁבַּע לְאֲבֹתָם
 क्योंकि तू आएगा तू को- लोगों को- आएगा तू क्योंकि यहोवाने शपथ-खाई जो भूमि को- ये लोगो को- उनके-पितरों-को
[H0001](#) [H3068](#) [H7650](#) [H0776](#) [H0413](#) [H2088](#) [H0854](#) [H0935](#)

לָתֵת לָהֶם וְאֶתְּהָ תִּנְחַלְתָּ וְאֶתְּהָ אֶתְּהָ
 देने उनको और-तू उनको विरासत-में-देगा-उसे और-तू उनको
[H0853](#) [H5157](#) [H0853](#) [H5414](#)

तब मूसा न यहोशू को बुलाया। जिस समय मूसा यहोशू से बातें कर रहा था उस समय इस्राएल के सभी लोग देख रहे थे। जब मूसा ने यहोशू से कहा, “दृढ़ और साहसी बनो। तुम इन लोगों को उस देश में ले जाओगे जिसे यहोवा ने इनके पूर्वजों को देने का वचन दिया था। तुम इस्राएल के लोगों की सहायता उस देश को लेने और अपना बनाने में करोगे।

8
 וַיִּהְיֶה וְהָוָה וְהָוָה וְהָוָה וְהָוָה וְהָוָה וְהָוָה וְהָוָה וְהָוָה וְהָוָה
 और-यहोवा वह चलनेवाला वह और-यहोवा और-नहीं और-नहीं और-नहीं और-नहीं और-नहीं और-नहीं और-नहीं और-नहीं और-नहीं
[H3808](#) [H7503](#) [H3808](#) [H1961](#) [H1931](#) [H6440](#) [H1980](#) [H1931](#) [H3068](#)

לֹא תִירָא וְלֹא תִחַת:
 डर नहीं और-नहीं हतोत्साहित-हो।
[H3808](#) [H3372](#) [H3808](#) [H2865](#)

यहोवा आगे चलेगा। वह स्वयं तुम्हारे साथ है। वह तुम्हें न सहायता देना बन्द करेगा, न ही तुम्हें छोड़ेगा। तुम न ही भयभीत न ही चिंतित हो!”

9
 וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת-הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיֹּאמֶר אֵל-יְהוָה וַיִּתֶּנּוּ אֵל-יְהוָה וַיִּתֶּנּוּ אֵל-יְהוָה
 और-लिखा
[H5375](#) [H3878](#) [H3548](#) [H0413](#) [H5414](#) [H2063](#) [H8451](#) [H0853](#) [H4872](#) [H3789](#)

אֶת-אֲרוֹן הַבְּרִית וְיָהוָה יֵשְׁבֶע נֶשְׁבַּע וְאֵל-יְהוָה וְאֵל-יְהוָה
 को-संदूक की-वाचा-की यहोवा-की सब-को और-को और-को और-को और-को और-को और-को और-को और-को और-को
[H3478](#) [H2205](#) [H3605](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1285](#) [H0727](#) [H0853](#)

तब मूसा ने इन नियमों को लिखा और लेवी के वंशज याजकों को दिया। उनका काम यहोवा के साक्षीपत्र के सन्दूक को ले चलना था। मूसा ने इस्राएल के सभी प्रमुखों को नियम दिए।

10
 וַיְצַו מֹשֶׁה אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֵל-יְהוָה וַיִּתֶּנּוּ אֵל-יְהוָה וַיִּתֶּנּוּ אֵל-יְהוָה
 और-आज्ञा-दी और-लिखा
[H2282](#) [H8059](#) [H8141](#) [H4150](#) [H8141](#) [H7651](#) [H7093](#) [H0559](#) [H0853](#) [H4872](#) [H6680](#)

הַסְּבִוֹת:
 झोपड़ियों-के।
[H5521](#)

तब मूसा ने प्रमुखों को आदेश दिया। उसने कहा, “हर एक सात वर्ष बाद, स्वतन्त्रता के वर्ष में डेरों के पर्व में इन नियमों को पढ़ो।

חַי	בְּעוֹרְנִי	הֵן	הַקָּשָׁה	עַרְפָּךְ	וְאֵת	מְרוֹיֵךְ	אֶת	יְדַעְתִּי	אֲנִי	כִּי	27
जीवित	में-अभी-तक-मैं	देख	कठोर	तेरी-गर्दन	और-को	तेरा-विद्रोह	को-	जानता-हूँ	मैं	क्योंकि	
	H5750	H2005	H7186	H6203	H0853	H4805	H0853	H3045	H0595		
	מוֹתִי:	אֶחָרִי	כִּי	וְאֵךְ	יְהוָה	עִם	הַיְתָם	מִמָּרִים	הַיּוֹם	עִמָּכֶם	
	मेरी-मृत्यु।	बाद-में	क्योंकि-	और-कितना	यहोवा	के-साथ-	थे	विद्रोही	आज	तुम्हारे-साथ	
	H4194			H0637	H3068		H1961	H4784	H3117		

मैं जानता हूँ कि तुम बहुत अड़ियल हो। मैं जानता हूँ तुम मनमानी करना चाहते हो। ध्यान दो, आज जब मैं तुम्हारे साथ हूँ तब भी तुमने यहोवा की आज्ञा मानने से इन्कार किया है। मेरे मरने के बाद तुम योहवा की आज्ञा मानने से और अधिक इन्कार करोगे।

בְּאֲזִיָּהוּם	וְאֶדְבָּרָה	וְשִׁטְרִיכֶם	שְׁבִטֵיכֶם	זְקֵנֵי	כָּל-	אֶת	אֵלַי	הַקְּהִילוּ	28	
उनके-कानों-में	और-बोलूँगा	और-तुम्हारे-अधिकारियों	तुम्हारे-गीत्रों-के	प्राचीनों	सब-	को-	मुझे	इकट्ठा-करो		
H0241	H1696	H7860	H7626	H2205	H3605	H0853	H0413	H6950		
	הָאָרֶץ:	וְאֵת	הַשָּׁמַיִם	אֶת	בָּם	וְאֶעֱדָה	הָאֵלֶּה	הַדְּבָרִים	אֵת	
	पृथ्वी।	और-को	आकाशों	को-	उनमें	और-गवाही-दूँगा	ये	बातें	को	
	H0776	H0853	H8064	H0853			H0428	H1697	H0853	

अपने सभी परिवार समूहों के प्रमुखों और अधिकारियों को एक साथ बुलाओ। मैं उन्हें यह सब कुछ बताऊँगा और मैं पृथ्वी और आकाश को उनके विरुद्ध साक्षी होने के लिए बुलाऊँगा।

אֲשֶׁר	הַדֶּרֶךְ	מִן-	וְסִרְתֶּם	וַתִּשְׁחָתוּן	כִּי	מוֹתִי	אֶחָרִי	יְדַעְתִּי	כִּי	29
जो	मार्ग	से-	और-हटोगे	बिगाड़ोगे	बिगाड़ना	क्योंकि-	मेरी-मृत्यु	बाद-में	जानता-हूँ-मैं	क्योंकि
	H1870		H5493	H7843	H7843		H4194		H3045	
הָרַע	אֶת	תַּעֲשׂוּ	כִּי	הַיָּמִים	בְּאַחֲרֵית	הָרַעָה	אֲתֶכֶם	וְקִרְאת	אֲתֶכֶם	צִוִּיתִי
बुराई	को-	करोगे	क्योंकि-	दिनों-के	में-अंत	बुराई	तुमको	और-आएगी	तुम्हें	आज्ञा-दी-मैंने
	H0853			H3117	H0319		H0853	H7122	H0853	H6680
			יְדִיכֶם:	בְּמַעֲשֵׂה	לְהַכְעִיבוּ	יְהוָה	בְּעֵינַי			
			तुम्हारे-हाथों-के।	में-कार्य	क्रोधित-करने-को-उसे	यहोवा-की	आँखों-में			
			H3027	H4639	H3707	H3068				

मैं जानता हूँ कि मेरी मृत्यु के बाद तुम लोग कुकर्म करोगे। तुम उस मार्ग से हट जाओगे जिस पर चलने का आदेश मैंने दिया है। तब भविष्य में तुम पर आपत्तियाँ आएंगी। क्यों? क्योंकि तुम वह करना चाहते हो जिसे यहोवा बुरा बताता है। तुम उसे उन कामों को करने के कारण क्रोधित करोगे।”

הַגֹּמֵם:	עַד	הַיָּאֵת	הַשִּׁירָה	דְּבָרֵי	אֶת	יִשְׂרָאֵל	קָהָל	כָּל-	בְּאֲזִיָּי	מוֹשֶׁה	וַיְדַבֵּר	30
पूरे-होने।	तक	यह	गीत-के	वचनों	को-	इस्राएल-की	सभा	सब-	कानों-में	मोशेने	और-बोला	
H8552	H5704	H2063		H1697	H0853	H3478	H6951	H3605	H0241	H4872	H1696	

ב
—

तब मूसा ने इस्राएल के सभी लोगों को यह गीत सुनाया। वह तब तक नहीं रुका जब तक उसने इसे पूरा न कर लिया: